DELIVERY NOTE : 83323886 **DATE :** 28.11.2023 20:43:02 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 28.11.2023 at 20:43:00
Delivered on : 28.11.2023 at 20:43:00
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy	2510165000	210	PCE	TBA-501627	1	116671038	105		116671038
550004200302									
FR-IT	1084010A								
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	116671039	105		116671039
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				

348560

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 30.11.23
Firma

10355674
T0131PG74

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : 111
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 1459,95 KGM
Total net weight : 1329,93 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,22 DMQ

TRANSIT LOCATION
30 NOV 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

CMR

1 Expeditor (nume, adresa, tara)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, adress, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

SA VALEO
EMBRAYAGES ET TRANSMISSIONS
DUMJOULIN AMIENS

2 Destinatar (nume, adresa, tara)
Empfanger (Name, Anschrift, Land)
Consigner (name, adress, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA BARI
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO BARI

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu préyu pour la livraison de la marchandise

I 70026

4 Locul şi data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

FR 80000 AMIENS

5 Documente anexate
Beigefugte Dokumente
Documents attached
Documents annexés

83383886

16 Transportator
Frachtführer
Carrier
Transporteur

SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro
AUTO: B 166 SMA
SOFER:

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, tara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, adress, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

NIKOS ZISIS
LN 0193898
PN AP7005345
TEL.: 0040 770 727 238

18 Rezerve şi observaţii ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

6 Mărci şi numere Kennzeichen und Nummern Marks and Nom Marques et numéros	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Nr. statistic Statistiknummer Statistical number No statistique	11 Greutate brută, kg. Bruttogewicht, kg. Gross weight, Kg Poids brut, Kg	12 Cubaj m³ Umfang in m³ Volume, m³ Cubage, m³
8 palettes					1459kg	

SIMA BYBY LOGISTIC
Always on time!

Clasa / Klasse / Classe / La classe — Cifra / Ziffer / Number / La chiffre — Litera / Buchstabe / Letter / La lettre (ADR)

13 Instrucţiunile expeditorului
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenţii speciale
Besondere vereinbarungen
Special agreements
Conventions particulières

20 De plată: / Zu zahlen vom:
To be paid: / A payer:

	Expeditor / Absender / Sender / Expéditeur	Valuta / Währung / Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger / Consignee / Destinataire
Preţ transport / Fracht / Carriage changes / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme / Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschlage / Supplem charges / Suplements			
Accesorii / Nebengebühren / Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung / Total Payment / Paiement Total			

FINE TRANS SRL
Via dei Ciclamini, cne - 70026 Modugno (BA)
30 NOV 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

14 Prescripţii de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franco / Frei / Carriage paid
☐ Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

VALEO FA
Dumoulin

21 Incheiat la / Ausgefertigt in / Established in / Establi à
Amiens

Data / Datum / On / Le
28-11-23

15 Rambursare / Rückerstattung
Cash of delivery / Remboursement

22
28 NOV. 2023

Tel - 03 22 6 [illegible] 87

Semnătura şi ştampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature or stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur

23

SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIŞ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMÂNIA

Semnătura şi ştampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transport

24 Recepţia mărfii
Gut empfangen
Place
Marchandises reçues

Data / Datum / On / Le

Semnătura şi ştampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature or stamp of the consignee
Signature et cachet destinataire

29-11-23

Exemplar pentru transportator / Copy for carrier / Exemplaire du transporteur 3
Exemplar pentru destinatar / Copy for consignee / Exemplaire du destinataire 2
Exemplar pentru expeditor / Copy for sender / Exemplaire de l'expéditeur 1

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier 19+21+22

Inclusiv şi / Einschließlich / Including and / Y compris et 1-15

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be on the sender's responsability / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

"În cazul menţionării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redaţi clasa şi litera / "Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
"In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / "En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre

Printing & orders: CMR DISTRIBUTION SRL (004 0720 53 88 00 | distribcmro@gmail.com)